



---

**Newsletter**  
**über kulturelle Veranstaltungen mit ungarischem Bezug in Bayern**  
**Juli-August 2019**

**Farbensprache – Kunstausstellung Vernissage**

**04. Juli 2019 19:30**

Stadtbibliothek Neuhausen

(Nymphenburger Str. 171a, 80634 München)

Zur Kunstausstellung:

In der Ausstellung von Christine Ambrusch und Krisztina Dozsa-Farkas stehen sich konstruktive und expressive Malerei gegenüber. Verbindendes Element ist das Wechselspiel der Farben, die Raum und Tiefe schaffen.

Die Ausstellung ist im Erdgeschoss und 1. Obergeschoss zu besichtigen. Freier Eintritt zu den Öffnungszeiten der Stadtbibliothek bis 30.08.2019!

**A színek nyelve – Művészeti kiállítás megnyitó**

**2019. Július 04. 19:30**

Stadtbibliothek Neuhausen

(Nymphenburger Str. 171a, 80634 München)

A tárlatról:

A kiállításon Dózsa-Farkas Krisztina és Christine Ambrusch művei tekinthetők meg. Az alkotók a konstruktív és expresszív festészetet szembesítik egymással. Az összekötő elem a színek játéka, ami teret és a mélységet ad a képeknek.

A kiállítás a földszinten tekinthető meg ingyenesen, a városkönyvtár nyitvatartási ideje alatt 2019.08.30-ig!





Generalkonsulat von Ungarn  
München

**Verstrichene Zeit – Ausstellung**

**6. Juli bis 29. September 2019**

Museum Moderner Kunst Wörlen Passau  
(Grosse Messergasse 4, 94032 Passau)

2019 jährt sich der Fall des Eisernen Vorhangs zum 30. Mal. Aus diesem Anlass zeigt das MMK in Kooperation mit dem Generalkonsulat von Ungarn in Bayern und mit der Ungarischen Akademie der Künste in Budapest die Ausstellung Verstrichene Zeit.

23 ungarische Künstler zeigen in ihren Werken rückblickend ihre Sicht auf das Ende des Sozialismus.  
Öffnungszeiten: Di. - So., 10 - 18 Uhr

Weitere Info: [www.mmk-passau.de](http://www.mmk-passau.de)

**Elfolyó idő c. kiállítás**

**2019. július 6-szeptember 29.**

Passai Modern Művészeti Múzeum  
(94032 Passau, Bräugasse 17.)

A határnyitás 30. évfordulója alkalmából a Magyar Művészeti Akadémia kortárs művészeti kiállítása tekinthető meg a Passai Modern Művészeti Múzeum és Magyarországi Müncheni Főkonzulátusa együttműködésével, Elfolyó idő címmel.

23 magyar művész mutatja be műveit, melyeket a szocializmus végi korszak ihletett.

Nyitva tartás:

Kedd-vasárnap: 10:00-18:00

További info: [www.mmk-passau.de](http://www.mmk-passau.de)



Museum  
Moderner Kunst  
Wörlen  
Passau

Di.-So. von 10-18 Uhr  
Bräugasse 17, 94032 Passau  
[mmk-passau.de](http://mmk-passau.de)





Generalkonsulat von Ungarn  
München

**Positive Kindererziehung - Vida Agi  
Kinderpsychologin Nietleistung**

**6. Juli 2019, 17:00**

Kloster Niedernburg – Gotisches Langhaus  
(Jesuitengasse 5. 94032 Passau-Altstadt)  
IN UNGARISCHER SPRACHE

Agi Vida Kinderpsychologe, Unternehmensberater, erfolgreiche Künstler, Autor mehrerer Bücher gefeierter, mit Zehntausenden von täglicher Lektüre mit wenig Mama Blog und Blog-Schriftsteller Rich-Mami. Die aktuelle Präsentation ist auf positive Bildung zu konzentrieren, oder Gewaltlosigkeit, vertrauensbildende Beziehungen Bildungsmethoden zu unterstützen.

Während der Präsentation Antworten auf die Fragen zu geben, wie zum Beispiel:

- Warum hat das ungezogene Kind?
- Warum Sie uns nicht hören?
- Wie können wir es interoperabel?
- Was ist das Geheimnis der effektiven Eltern-Kind-Kommunikation?
- Wie können wir eine Eltern-Kind-Beziehung zu erstellen, in dem das Kind interoperabel „Selbst“ wird und behauptet, dass der Jugendliche ist?

Teilnahmegebühr: 20€

Tickets können nur im Vorfeld der Veranstaltung erworben werden sich ändern!

Weitere Informationen finden Sie unter <http://pamacs.de/963> werden!

**Pozitív gyermeknevelés – Vida Ági  
gyermekpszichológus előadása**

**2019. július 6. 17:00**

Kloster Niedernburg – Gotisches Langhaus  
(94032 Passau, Jesuitengasse 5.)  
MAGYAR NYELVEN

Vida Ági gyermekpszichológus, üzleti tanácsadó, sikeres előadó, több nagy sikerű könyv szerzője, a napi több tízezres olvasottsággal bíró Kismamablog, valamint Gazdagmami blog írója.

A mostani előadás fő témája a pozitív nevelés, avagy az erőszakmentes, önbizalmat támogató, kapcsolatra építő nevelési módszerek.

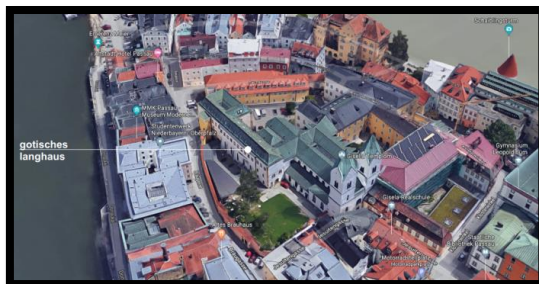
Az előadás során olyan kérdésekre kapunk válaszokat, mint:

- Miért rosszkodik a gyerek?
- Miért nem hallgat ránk?
- Hogyan tehetjük őt együttműködővé?
- Mi a hatékony szülő-gyermek kommunikáció titka?
- Hogyan teremthetünk olyan szülő-gyermek kapcsolatot, amiben a gyermek „magától” együttműködővé válik, és amely a kamaszkorra is megmarad?

Részvételi díj: 20€

Az eseményre kizárólag elővételben lehet jegyét váltani!

További részletek a <http://pamacs.de/963> címen találhatóak!





Generalkonsulat von Ungarn  
München

**Tag der ungarischen Traditionsbewahrung**

**7. Juli 2019 10:00-19:00**

Reitsberger-Hof  
(Baldhamer Str. 99, 85591 Vaterstetten)

Programm:

10.00-11.00: Ungarischsprachige heilige Messe  
11.00-18.30: Handwerker-Workshops  
12.00-12.30: Weinverkostung (Weinauswahl von Ungarischer Weinklub Nürnberg)  
13.45-14.15: Ungarische volkstümliche Sprüche für kleine Kinder  
14.15-14.30: Ungarische Volkslieder (Erdinger Chor)  
14.30-15.15: Auswahl von ungarischen Opern, Operetten und Musicals  
15.15-16.15: Theater für Kinder  
16.15-17.00: Volkstanz-Produktionen  
17.00-18.00: Tanzhaus mit Live Musik (Lelkes Band)  
Kindern wird auch die Möglichkeit zur Pony- und Traktorfahrt angeboten.  
Ungarische Spezialitäten sind den ganzen Tag am Ort der Veranstaltung erhältlich.  
Schirmherr der Veranstaltung ist Gábor Tordai-Lejkó, Generalkonsul von Ungarn in Bayern.  
Organisatorin des Programms ist Erzsébet Szarvas, Gemeindereferentin der Ungarischen Katholischen Gemeinde München.

**Magyar Hagományőrző Nap**

**2019. július 7. 10:00-19:00**

Reitsberger-Hof  
(Baldhamer Str. 99, 85591 Vaterstetten)

Program:

10.00-11.00: Magyar nyelvű szentmise  
11.00-18.30: Kézműves foglalkozások (gyöngyfűzés, fakanálfestés, népi motívumfestés, kékfestés, kosárfonás, bőrművészet)  
12.00-12.30: Nürnbergi Magyar Borklub bemutató  
13.45-14.15: Magyar népi mondókázás kisgyermekeknek  
14.15-14.30: Erdingi Dalkör népdalcsokor bemutatója Bányász-Németh Tilda vezetésével  
14.30-15.15: Magyar opera-, operett- és musical bemutató  
15.15-16.15: Léghajó Meseszínház Ludas Matyi c. előadása gyermekeknek  
16.15-17.00: Néptáncbemutató (Regös Néptáncgyűttes, Komámasszony Néptánccsoport)  
17.00-18.00: Táncház Bilicki Viktor vezetésével (zene: Lelkes Banda)  
A gyermekeket a nap folyamán traktorozás és pónilovaglás is várja.  
A rendezvény időtartama alatt a helyszínen magyar ételek és italok kaphatók.  
Fővédnök: Tordai-Lejkó Gábor, Magyarország müncheni főkonzulja  
Felős szervező: Szarvas Erzsébet lelkipásztori munkatárs  
A Münchener Magyar Katolikus Egyházközség szervezésében





Generalkonsulat von Ungarn  
München

...wir spielen gut zusammen!

**Methodische Tag für spielerisch Eltern und Lehrer**

**20. Juli 2019, 10:00-17:00**

Gisela-Schulen, Nachmittagsbetreuung  
(Jesuitengasse 5. 94032 Passau-Altstadt)  
IN UNGARISCHER SPRACHE

Gebrauchtes Spielzeug kannte die von Eszter Bartha Drama Lehrer führten die Teilnehmer - Bildung - oder auch in der Familie, mit Freunden.

Details: <http://pamacs.de/1144>

Teilnahmegebühr: 40 € / Erwachsene

Anmeldung: [pamacs@pamacs.de](mailto:pamacs@pamacs.de) die E-Mail-Adresse oder unter +49 851 2137 5117 Telefonnummer.

...mert Együtt játszani jó!

**Módszertani nap játékos kedvű pedagógusoknak és szülőknek**

**2019. július 20. 10:00-17:00**

Gisela-Schulen, Nachmittagsbetreuung  
(Jesuitengasse 5. 94032 Passau-Altstadt)  
MAGYAR NYELVEN

Az oktatásban - vagy akár a családban, barátokkal - alkalmazható játékokkal ismerkedhetnek meg a résztvevők Bartha Eszter drámapedagógus vezetésével.

Részletek: <http://pamacs.de/1144>

Részvételi díj: 40€/felnőtteknek

Jelentkezés: a [pamacs@pamacs.de](mailto:pamacs@pamacs.de) e-mail címen vagy a +49 851 2137 5117-es telefonszámon.





Generalkonsulat von Ungarn  
München

**Kuttyomfitty Gruppe  
Die zertanzten Schuhe**

**20. Juli 2019 16:00**

SBZ Fideliopark

(Fideliostraße 153., 81927 München)

IN UNGARISCHER SPRACHE

Fabelhafte Reise in die Welt des Tanzes, oder Tanz Reise in die Welt der Märchen. Folks Musiker, Ausbrüche von Gesang und Tanz, lustig, Grillen, Dünsten, Topf.

Das Interesse an der Teilnahme bitte die [gyerekrendezveny@regoes.de](mailto:gyerekrendezveny@regoes.de) E-Mail-Adresse!

Teilnahmegebühr:

Familie (1 Erwachsene, 1 Kind): 15 € / Tag

große Familie (drei Personen): 20 € / Tag

**Kuttyomfitty Társulat**

**Az eltáncolt cipellők**

**2019. július 20. 16:00**

SBZ Fideliopark

(Fideliostraße 153., 81927 München)

MAGYAR NYELVEN

Mesés utazás a táncok világába, avagy táncos utazás a mesék világába. Népzene széki zenészek, nótázás és tánc, multság, grillezés, bográcsozás.

Részvételi szándékát kérjük, jelezze a [gyerekrendezveny@regoes.de](mailto:gyerekrendezveny@regoes.de) e-mail címen!

Részvételi díj:

Családi (1 felnőtt, 1 gyerek): 15€/nap

Nagycsaládos (3 főtől): 20€/nap

**Kuttyomfitty Társulat**  
**Az eltáncolt cipellők**  
A szezonzáró multság gyermekműsora  
**2019. július 20. 16 óra**



Mesés utazás a táncok világába, avagy táncos utazás a mesék világába. A meséből megtudhatják, hová jár minden éjjel a királyné, és hogy küzd meg a tánc ördöge és Jankó, a suszterlegény a királyné kezéért.

**Égész napos program 14.00-tól:**  
népzene széki zenészekkel (Pali Marci és Bandája)  
nótázás és tánc, multság  
lábbeli és öv vásár  
grillezés, bográcsozás, miccs

**KÉRJÜK A RÉSZVÉTELI SZÁNDÉK ELŐZETES JELZÉSÉT!**  
[gyerekrendezveny@regoes.de](mailto:gyerekrendezveny@regoes.de)

Jegyek egész napra:  
Családi (1 felnőtt, 1 gyerek): 15 €  
Nagycsaládos (3 főtől): 20 €

SBZ Fideliopark, Fideliostr. 153, 81927 München

